



GIẤY ĐỀ NGHỊ CUNG CẤP DỊCH VỤ EMAIL SỔ PHỤ
APPLICATION FOR ACCOUNT STATEMENT SERVICE VIA EMAIL
 (Dành cho Doanh nghiệp/ For Corporate customers)

Kính gửi/ To: Ngân hàng TNHH Indovina – CN/PGD/ Indovina Bank Br./T.O:(IVB)

Chúng tôi đề nghị IVB cung cấp dịch vụ Email sổ phụ như sau/ We hereby request IVB to provide the Account statement service via email as follows:

THÔNG TIN CHỦ TÀI KHOẢN / ACCOUNT OWNER'S INFORMATION

Tên/ Name:
 Giấy CNĐKKD/ Giấy CNĐT/ Quyết định thành lập/ Giấy phép hoạt động số:
Certificate of business registration/ Investment certificate/ Establishment decision/ Operating license No
 cấp bởi/ issued by..... ngày/ dated
 Mã số thuế/ Tax code:.....
 Địa chỉ/ Address:
 Điện thoại/ Phone: Fax:
 Đại diện hợp pháp bởi/ Legally represented by:.....
 Chức vụ/ Title:
 CMND/ Căn cước công dân/ Hộ chiếu số/ ID card/ Resident card/ Passport No.:
 Ngày cấp/ Issuing date: Nơi cấp/ Issuing place:.....
 Theo Giấy ủy quyền số/ Authorization letter No. Ngày/ Date: (nếu có/if any)

THÔNG TIN DỊCH VỤ / SERVICE INFORMATION

1. Đăng ký mới / New registration

No.	Số tài khoản/ Account No.	Email đăng ký/ Registered email	Định kỳ nhận/ Frequency	
1			<input type="checkbox"/> Hàng tháng/ Monthly	<input type="checkbox"/> Hàng quý/ Quarterly
2			<input type="checkbox"/> Hàng tháng/ Monthly	<input type="checkbox"/> Hàng quý/ Quarterly

2. Thay đổi thông tin / Amendment of information

<i>Thông tin cũ / Existing information</i>				
No.	Số tài khoản/ Account No.	Email đăng ký/ Registered email	Định kỳ nhận/ Frequency	
1			<input type="checkbox"/> Hàng tháng/ Monthly	<input type="checkbox"/> Hàng quý/ Quarterly
2			<input type="checkbox"/> Hàng tháng/ Monthly	<input type="checkbox"/> Hàng quý/ Quarterly
<i>Thông tin mới / New information</i>				
No.	Số tài khoản/ Account No.	Email đăng ký/ Registered email	Định kỳ nhận/ Frequency	
1			<input type="checkbox"/> Hàng tháng/ Monthly	<input type="checkbox"/> Hàng quý/ Quarterly
2			<input type="checkbox"/> Hàng tháng/ Monthly	<input type="checkbox"/> Hàng quý/ Quarterly

Thay đổi khác / *Other amendment:*

3. Ngưng sử dụng dịch vụ / *Stop using service*

No.	Số tài khoản/ <i>Account No.</i>	Email đăng ký/ <i>Registered email</i>	Ghi chú/ <i>Note</i>
1			
2			

Ngưng sử dụng dịch vụ Email số phụ cho tất cả tài khoản tại IVB

Stop using the service for all our accounts at IVB

CAM KẾT VÀ XÁC NHẬN CỦA KHÁCH HÀNG / *COMMITMENT AND CONFIRMATION OF CUSTOMER*

Chúng tôi cam kết rằng/ *We commit that:*

1. Mọi thông tin nêu trên và thông tin trong hồ sơ đính kèm là đầy đủ, chính xác, đúng sự thật và phù hợp với các quy định pháp luật có liên quan.
All above information and attached documents are full, accurate, true and in consistent with the related provisions of law.

2. Chúng tôi đã nhận được Bản điều khoản và điều kiện sử dụng dịch vụ Email số phụ của IVB (“Bản điều khoản và điều kiện”). Chúng tôi đã đọc, hiểu rõ và đồng ý với các quy định tại Bản điều khoản và điều kiện và thanh toán đầy đủ các khoản phí liên quan.

We have received the Terms and conditions of using account statement service via email of IVB (“Terms and Conditions”). We have read, clearly understood and agreed with Terms and Conditions and paid all relevant charges to IVB.

3. Chúng tôi sẽ thông báo bằng văn bản (kèm các giấy tờ có liên quan) gửi IVB khi có bất kỳ sự thay đổi nào về thông tin đã cung cấp cho IVB.

We shall inform IVB by written notice (attached relevant documents) when we have any changes on information provided to IVB.

4. Chúng tôi tự chịu toàn bộ trách nhiệm trước pháp luật, bên thứ ba đối với bất kỳ tranh chấp nào phát sinh hoặc liên quan đến tính xác thực của các thông tin mà chúng tôi đã cung cấp.

We shall be legally responsible to laws, any third parties for any disputes arising or relating to the authenticity of the information that we provided.

Ngày/ *Date* / /

Chủ tài khoản / *Account owner*

(Ký, họ tên và đóng dấu/
Signature, full name and stamp)

PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG / *FOR BANK ONLY*

Giao dịch viên / <i>Teller</i> (Ký, họ tên/ <i>Signature, full name</i>)	Kiểm soát / <i>Checked by</i> (Ký, họ tên/ <i>Signature, full name</i>)	Duyệt chấp thuận / <i>Approved by</i> (Ký, họ tên, đóng dấu/ <i>Signature, full name and stamp</i>)
Ngày / <i>Date</i>	Ngày / <i>Date</i>	Ngày / <i>Date</i>